

# Die Musik ist super!

## A música é o máximo!

### Resumo

#### É importante saber

#### 1. Técnicas para ouvir e compreender

Na primeira lição, não entramos diretamente na estória e ação do nosso curso. Primeiramente lhe apresentamos (ou recordamos) certas técnicas de audição que o ajudam a entender o texto em alemão. Em todas as cenas que ouvirá no decorrer do curso, você deve se colocar as seguintes questões:

- Onde se dá a cena?  
Isso você reconhece pelos ruidos (por exemplo numa cena que acontece na rua)
- Quem está falando? Quantas pessoas falam? Qual é a relação existente entre elas?
- Qual é o assunto? Sobre o que se fala?
- Como elas falam e quais são as características das pessoas?
- Há "palavras internacionais", isto é, palavras que você conhece do português ou de outra língua, como por. ex. *Musik*? Preste atenção nessas palavras.
- Quais são as palavras-chave, centrais, os conceitos e expressões importantes para o entendimento?
- O que quer dizer a cena como um todo? Formule hipóteses de como uma cena poderia ter continuidade. Não procure entender palavra por palavra e sim faça combinações! Por exemplo, alguém quer fumar um cigarro e pede *Feuer* (fogo). Isso dá para se supor, mesmo que você não conheça a palavra *Feuer*.

#### 2. Recordação da conjugação do verbo *haben* no presente

<b>haben</b>					
		<b>Singular</b>		<b>Plural</b>	
1ª pessoa		ich	habe	wir	haben
2ª pessoa	(íntimo)	du	hast	ihr	habt
	(formal)	Sie	haben	Sie	haben
3ª pessoa		er/sie	hat	sie	haben

## Expressões dos diálogos

Das ist schön!  
Phantastisch!  
Die Musik ist super!

*No início, você ouve um trecho de uma canção cantada por Marlene Dietrich (1901–1992), uma famosa atriz e cantora. Eis a letra toda da canção:*

### Sag mir, wo die Blumen sind

Sag mir, wo die Blumen sind.  
Wo sind sie geblieben?  
Sag mir, wo die Blumen sind.  
Was ist geschehn?  
Sag mir, wo die Blumen sind.  
Mädchen pflückten sie geschwind.  
Wann wird man je verstehn?  
Wann wird man je verstehn?

Sag mir, wo die Mädchen sind.  
Wo sind sie geblieben?  
Sag mir, wo die Mädchen sind.  
Was ist geschehn?  
Sag mir, wo die Mädchen sind.  
Männer nahmen sie geschwind.  
Wann wird man je verstehn?  
Wann wird man je verstehn?

Sag mir, wo die Männer sind.  
Wo sind sie geblieben?  
Sag mir, wo die Männer sind.  
Was ist geschehn?  
Sag mir, wo die Männer sind.  
Zogen fort, der Krieg beginnt.  
Wann wird man je verstehn?  
Wann wird man je verstehn?

Sag, wo die Soldaten sind.  
Wo sind sie geblieben?  
Sag, wo die Soldaten sind.  
Was ist geschehn?  
Sag, wo die Soldaten sind.  
Über Gräbern weht der Wind.  
Wann wird man je verstehn?  
Wann wird man je verstehn?  
  
Sag mir, wo die Gräber sind.  
Wo sind sie geblieben?  
Sag mir, wo die Gräber sind.  
Was ist geschehn?  
Sag mir, wo die Gräber sind.  
Blumen blühn im Sommerwind.  
Wann wird man je verstehn?  
Wann wird man je verstehn?

*Algumas pessoas estão na rua, ouvindo uma música tocar e fazem seus comentários sobre a música. (1ª cena)*

1. Frau: Ach, ist das schön!  
2. Frau: Phantastisch!  
1. Junge: Ja, die Musik ist super!

*Um jovem pede um cigarro. (2ª cena)*

2. Junge: Hast du mal eine Zigarette für mich?  
1. Junge: Was willst du?  
2. Junge: Hast du mal 'ne Zigarette für mich?  
1. Junge: Ja – hier.

Depois ele ainda pede fogo. (3ª cena)

2. Junge: Hast du auch Feuer für mich?  
1. Junge: Feuer? Nein, hab' ich nicht.  
Mann: Warten Sie, ich habe Feuer.  
2. Junge: Danke!

## Termos e expressões

---

Os vocábulos da canção não estão incluídos.

Phantastisch!	fantástico!
die Musik	a música
super	o máximo
die Zigarette	o cigarro
das Feuer	o fogo

## Exercícios

---

**1** Leia a 1ª cena na página 16 e escreva: quem fala?

Wer spricht? \_\_\_\_\_

**2** Leia a 2ª cena nas páginas 17 e 18 e escreva: qual é o tema da conversa?

Was möchte der 2. Junge? \_\_\_\_\_

**3** Quais são as duas palavras-chave na 2ª e na 3ª cenas?

\_\_\_\_\_

**4** Formule perguntas. Substitua os termos sublinhados por pronomes interrogativos (*wer*, *was*).

1. Ein Junge möchte eine Zigarette. \_\_\_\_\_

2. Ein Junge möchte Feuer. \_\_\_\_\_

3. Ein Mann hat Feuer. \_\_\_\_\_

4. Die Musik ist super. \_\_\_\_\_

**5** Que palavras internacionais você conhece? (A resposta não consta do gabarito.)

---

---

---

**6** Complete com as formas do verbo *haben*.

1. Der 1. Junge \_\_\_\_\_ Zigaretten. 2. Der 2. Junge fragt:  
"\_\_\_\_\_ du eine Zigarette für mich?" 3. Er fragt: "\_\_\_\_\_  
du auch Feuer für mich?" 4. Aber der 1. Junge \_\_\_\_\_ kein Feuer.  
5. Der 2. Junge fragt den Mann: "\_\_\_\_\_ Sie Feuer für mich?"  
6. Der Mann sagt: "Ja, ich \_\_\_\_\_ Feuer."

**7** Forme frases e formule perguntas com o verbo *haben* (a resposta não consta do gabarito).